

STN	Nepremenné kondenzátory na použitie v elektronických zariadeniach Časť 11: Rámcová špecifikácia Nepremenné kondenzátory na jednosmerný prúd s dielektrikom z polyetyléntereftalátovej fólie a s elektródami z kovovej fólie	STN EN IEC 60384-11 35 8291
------------	--	---

Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 11: Sectional specification - Fixed polyethylene-terephthalate film dielectric metal foil DC capacitors

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/20

Obsahuje: EN IEC 60384-11:2019, IEC 60384-11:2019

Oznámením tejto normy sa od 26.09.2022 ruší
STN EN 60384-11 (35 8291) z novembra 2008

130412

EUROPEAN STANDARD

EN IEC 60384-11

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2019

ICS 31.060.30

Supersedes EN 60384-11:2008 and all of its
amendments and corrigenda (if any)

English Version

**Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 11:
Sectional specification - Fixed polyethylene-terephthalate film
dielectric metal foil DC capacitors
(IEC 60384-11:2019)**

Condensateurs fixes utilisés dans les équipements
électroniques - Partie 11: Spécification intermédiaire -
Condensateurs fixes pour courant continu à diélectrique en
film de polytéréphtalate d'éthylène à armatures en feuilles
métalliques
(IEC 60384-11:2019)

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der
Elektronik - Teil 11: Rahmenspezifikation -
Festkondensatoren mit einem Dielektrikum aus
Polyethylen-Terephthalat und Belägen aus dünnen
Metallfolien für Gleichspannung
(IEC 60384-11:2019)

This European Standard was approved by CENELEC on 2019-09-26. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 60384-11:2019 (E)**European foreword**

The text of document 40/2679/FDIS, future edition 4 of IEC 60384-11, prepared by IEC/TC 40 "Capacitors and resistors for electronic equipment" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60384-11:2019.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2020-06-26
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2022-09-26

This document supersedes EN 60384-11:2008 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60384-11:2019 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60062	-	Marking codes for resistors and capacitors	EN 60062	-
IEC 60063	-	Preferred number series for resistors and capacitors	EN 60063	-
IEC 60068-1	2013	Environmental testing - Part 1: General and guidance	EN 60068-1	2014
IEC 60384-1	2016	Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 1: Generic specification	EN 60384-1	2016
IEC 61193-2	2007	Quality assessment systems - Part 2: Selection and use of sampling plans for inspection of electronic components and packages	EN 61193-2	2007
ISO 3	-	Preferred numbers - Series of preferred numbers	-	-



IEC 60384-11

Edition 4.0 2019-08

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Fixed capacitors for use in electronic equipment –
Part 11: Sectional specification – Fixed polyethylene-terephthalate film
dielectric metal foil DC capacitors**

**Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques –
Partie 11: Spécification intermédiaire – Condensateurs fixes pour courant
continu à diélectrique en film de polytéraphthalate d'éthylène à armatures
en feuilles métalliques**

**THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED****Copyright © 2019 IEC, Geneva, Switzerland**

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 000 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

67 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC -**webstore.iec.ch/advsearchform**

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 000 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

67 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.



IEC 60384-11

Edition 4.0 2019-08

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

**Fixed capacitors for use in electronic equipment –
Part 11: Sectional specification – Fixed polyethylene-terephthalate film
dielectric metal foil DC capacitors**

**Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques –
Partie 11: Spécification intermédiaire – Condensateurs fixes pour courant
continu à diélectrique en film de polytéréphtalate d'éthylène à armatures
en feuilles métalliques**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 31.060.30

ISBN 978-2-8322-7260-2

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD	5
1 Scope	7
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	7
4 Preferred ratings and characteristics	8
4.1 Preferred climatic categories.....	8
4.2 Preferred values of ratings	8
4.2.1 Nominal capacitance (C_N)	8
4.2.2 Tolerance on nominal capacitance	8
4.2.3 Nominal capacitance with associated tolerance values	8
4.2.4 Rated voltage (U_R)	8
4.2.5 Category voltage (U_C)	9
4.2.6 Rated temperature	9
5 Test and measurement procedures, and performance requirements	9
5.1 Visual examination and check of dimensions	9
5.1.1 General	9
5.1.2 Examination methods	9
5.1.3 Requirements	9
5.2 Electrical tests	10
5.2.1 Voltage proof	10
5.2.2 Capacitance	10
5.2.3 Tangent of loss angle ($\tan \delta$)	10
5.2.4 Insulation resistance	11
5.2.5 Characteristics depending on temperature (if required in the detail specification)	12
5.3 Robustness of terminations	13
5.3.1 General	13
5.3.2 Initial inspections	13
5.3.3 Final inspections and requirements	13
5.4 Resistance to soldering heat	13
5.4.1 General	13
5.4.2 Initial inspections	13
5.4.3 Preconditioning	13
5.4.4 Test Conditions	13
5.4.5 Final inspections, measurements and requirements	13
5.5 Solderability	13
5.5.1 General	13
5.5.2 Preconditioning	13
5.5.3 Test conditions	14
5.5.4 Final inspections and measurements	14
5.6 Rapid change of temperature	14
5.6.1 General	14
5.6.2 Initial inspections	14
5.6.3 Test conditions	14
5.6.4 Final inspections, measurements and requirements	14
5.7 Vibration	14

5.7.1	General	14
5.7.2	Initial inspections	14
5.7.3	Mounting	14
5.7.4	Test conditions	15
5.7.5	Final inspections and requirements	15
5.8	Bump (repetitive shock)	15
5.8.1	General	15
5.8.2	Mounting	15
5.8.3	Initial measurements	15
5.8.4	Test conditions	15
5.8.5	Final inspection, measurements and requirements	15
5.9	Shock	15
5.9.1	General	15
5.9.2	Mounting	15
5.9.3	Initial measurements	16
5.9.4	Test conditions	16
5.9.5	Final inspections, measurements and requirements	16
5.10	Climatic sequence	16
5.10.1	General	16
5.10.2	Initial measurements	16
5.10.3	Dry heat	16
5.10.4	Damp heat, cyclic, Test Db, first cycle	16
5.10.5	Cold	16
5.10.6	Low air pressure (if required)	16
5.10.7	Damp heat, cyclic, Test Db, remaining cycles	17
5.10.8	Recovery	17
5.10.9	Final inspections, measurements and requirements	17
5.11	Damp heat, steady state	17
5.11.1	General	17
5.11.2	Initial inspections	17
5.11.3	Test conditions	17
5.11.4	Recovery	18
5.11.5	Final inspections, measurements and requirements	18
5.12	Endurance	18
5.12.1	General	18
5.12.2	Initial inspections	18
5.12.3	Test conditions	18
5.12.4	Final inspections, measurements and requirements	18
5.13	Component solvent resistance (if applicable)	18
5.14	Solvent resistance of the marking (if applicable)	18
6	Marking	18
6.1	General	18
6.2	Information for marking	19
6.3	Marking on capacitors	19
6.4	Marking on packaging	19
6.5	Additional marking	19
7	Information to be given in the detail specification	19
7.1	General	19
7.2	Outline drawing and dimensions	19

7.3	Mounting.....	20
7.4	Ratings and characteristics	20
7.4.1	General	20
7.4.2	Nominal capacitance range.....	20
7.4.3	Particular characteristics	20
7.4.4	Soldering.....	20
7.5	Marking.....	21
8	Quality assessment procedures	21
8.1	Primary stage of manufacture	21
8.2	Structurally similar components	21
8.3	Certified records of released lots	21
8.4	Qualification approval	21
8.4.1	General	21
8.4.2	Qualification approval on the basis of the fixed sample size procedure	21
8.5	Quality conformance inspection	28
8.5.1	Formation of inspection lots	28
8.5.2	Test schedule	28
8.5.3	Delayed delivery.....	28
8.5.4	Assessment levels	29
	Annex X (informative) Cross-references to the previous edition of this document.....	30
	Bibliography.....	32
	Table 1 – Preferred combinations of capacitance series and tolerance	8
	Table 2 – Test voltages.....	10
	Table 3 – Insulation resistance	11
	Table 4 – Correction factor dependent on test temperature	12
	Table 5 – Characteristics at lower category temperature	12
	Table 6 – Characteristics at upper category temperature	12
	Table 7 – Acceleration and duration of the pulse.....	16
	Table 8 – Endurance test.....	18
	Table 9 – Fixed sample size test plan for qualification approval assessment level EZ	23
	Table 10 – Test schedule for qualification approval (1 of 5)	24
	Table 11 – Lot-by-lot inspection	29
	Table 12 – Periodic inspection	29
	Table X.1 – Cross-references	30

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

FIXED CAPACITORS FOR USE IN ELECTRONIC EQUIPMENT –**Part 11: Sectional specification – Fixed polyethylene-terephthalate film dielectric metal foil DC capacitors**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60384-11 has been prepared by IEC technical committee 40: Capacitors and resistors for electronic equipment.

This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 2008. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) revision of all parts of the document based on the ISO/IEC Directives, Part 2:2018, and harmonization with other similar kinds of documents;
- b) the document structure has been organized to follow new sectional specification structure decided in TC 40;
- c) revised tables and Clause 5 so as to prevent duplications and contradictions.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
40/2679/FDIS	40/2689/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The list of all parts of the IEC 60384 series, under the general title *Fixed capacitors for use in electronic equipment*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

FIXED CAPACITORS FOR USE IN ELECTRONIC EQUIPMENT –

Part 11: Sectional specification – Fixed polyethylene-terephthalate film dielectric metal foil DC capacitors

1 Scope

This part of IEC 60384 is applicable to fixed direct current capacitors, for rated voltages not exceeding 6 300 V, using as dielectric a polyethylene-terephthalate film and electrodes of thin metal foils. For capacitors with rated voltages exceeding 1 000 V, additional tests and requirements may be specified in the detail specification.

The capacitors covered by this document are intended for use in electronic equipment.

Capacitors for electromagnetic interference suppression are not included, but are covered by IEC 60384-14.

The object of this document is to prescribe preferred ratings and characteristics and to select from IEC 60384-1:2016 the appropriate quality assessment procedures, tests and measuring methods and to give general performance requirements for this type of capacitor. Test severities and requirements prescribed in detail specifications referring to this sectional specification are of an equal or higher performance level. Lower performance levels are not permitted.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60062, *Marking codes for resistors and capacitors*

IEC 60063, *Preferred number series for resistors and capacitors*

IEC 60068-1:2013, *Environmental testing – Part 1: General and guidance*

IEC 60384-1:2016, *Fixed capacitors for use in electronic equipment – Part 1: Generic specification*

IEC 61193-2:2007, *Quality assessment systems – Part 2: Selection and use of sampling plans for inspection of electronic components and packages*

ISO 3, *Preferred numbers – Series of preferred numbers*.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN